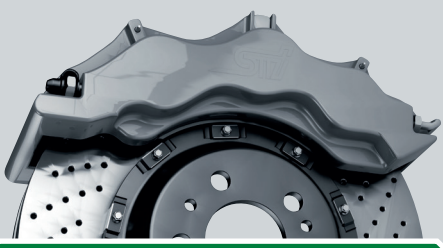




# Bremssattel- Lackspray Peinture étriers de frein Brake caliper paint



## SPECIAL

**⚠ Gefahr.** Enthält Naphtha (Erdöl), mit Wasserstoff behandelte leichte Benzol < 0,1 %; Butanon; Xylol (mix of isomers) (2-ethylhexanoat). Enthält Cobaltblau(II) 2-ethylhexanoat). Kann allergische Reaktionen hervorrufen. Extrem entzündbares Aerosol. Behälter steht unter Druck; kann bei Erwärmung bersten. Verursacht schwere Augenreizung. Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen. Schädlich für Wassergorganismen, mit langfristiger Wirkung. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett beibehalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen. Nicht gegen offene Flamme oder andere Zündquelle sprühen. Nicht durchstechen oder verbrennen, auch nicht rauchen oder sich in belüfteten Räumen verwenden. Vermeiden Sie Freisetzung in die Umwelt vermeiden. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei Unwohlsein GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt anrufen. Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen / ärztliche Hilfe hinzuziehen. Vor Sonnenbestrahlung schützen. Nicht Temperaturen über 50°C/122°F aussetzen. Entsorgung des Inhalts/ des Behälters gemäß den örtlichen/ regionalen/ nationalen/ internationalen Vorschriften. Ohne ausreichende Lüftung Bildung explosionsfähiger Gemische! Beim Sprühen können gefährliche lungenschädigende Tröpfchen entstehen. Aerosol oder Nebel nicht einatmen. Nicht in Wohnräumen aufbewahren. Benutzung nur ausschließlich gemäß Verwendungszweck. Nur völlig intakte in die Wert-Tonne geben. Sonderabfallsammler übergeben. Schlüssel-Nr.: ENORM 5.2101 Nr.: 59803.  
Peter Kwasyń GmbH, Heilbronner Straße 96, 74831 Gundelsheim, Tel. 06269 95-0, www.kwasyn.com, Imp. CH: Peter Kwasyń International AG, Rheinweg 39, 2000 Schaffhausen, Tel.: 052/672 62 13, Imp. A: Peter Kwasyń Ges.m.b.H., Berchtsgadner Str. 3, 5020 Salzburg, Tel. 0662-878689

**⚠ Danger.** Contient des naphtha léger (pétrole), hydrotraté benzène < 0,1 %; butanone; xylène, mélange d'isomères, nota C; acétate de n-butyle. Contient bis(2-éthylhexanoat) de cobalt. Peut produire une réaction allergique. Aérosol extrêmement inflammable. Récepteur sous pression; peut éclater sous l'effet de la chaleur. Provoque une sévère irritation des yeux. Peut provoquer somnolence ou vertiges. Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. En cas de consultation d'un médicament, garder à disposition le récepteur ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Ne pas vaporiser sur une flamme nue ou sur toute autre source d'ignition. Ne pas brûler, même après usage. Utiliser exclusivement en plein air ou dans un endroit bien ventilé. Éviter le rejet dans l'environnement. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Appeler un CENTRE ANTIPOISON / un médecin en cas de malaise. Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin. Protéger du rayonnement solaire. Ne pas exposer à une température supérieure à 50°C/122°F. Éliminer le contenu/récepteur conformément à la réglementation locale/régionale/nationale/internationale. En cas de réaction insuffisante de mélange de formation explosifs. Attention! Des gouttelettes respirables dangereuses peuvent se former lors de la pulvérisation. Ne pas respirer les aérosols ni les brouillards. Ne pas se conserver dans des pièces à vivre. Utilisation conformément à l'usage autorisé.  
Imp. Auto-K - Herbolstraße 5, 10000 Forbach, 57350 Spicheren

**⚠ Pericolo.** Contiene nafta (petrolio), frazione leggera di idrotrattato benzene < 0,1 %; butanone; xilene, miscela di isomeri; acetato di n-butile. Contiene bis(2-etilossano) di cobalto. Può provocare una reazione allergica. Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato. Provoca grave irritazione oculare. Può provocare sonnolenza o vertigini. Nocivo per gli organismi acquatici; effetti di lunga durata. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Tenere lontano da fonti di calore, superfici riscaldate, scintille, fiamme e altre fonti di innesco. Vietato fumare. Non vaporizzare su o altra fonte di accensione. Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso. Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato. Non disperdere nell'ambiente. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. In caso di malessere, contattare un CENTRO ANTIVELENI (un medico). Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico. Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50°C/122°F. Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali/regionali/nazionali/internazionali. In assenza di ventilazione sufficiente è possibile la formazione di miscele esplosive. Attenzione! In caso di vaporizzazione possono formarsi goccioline respirabili pericolose. Non respirare i vapori e le nebbie. Non conservare nei locali di abitazione. Uso esclusivo secondo l'uso previsto. **Non disperdere nell'ambiente dopo l'uso.**

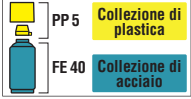
**⚠ Gevaar.** Bevat nafta (ardolie), met waterstof behandeld licht; butanon; xyleen, mengsel van isomeren; n-butylacetaat. Bevat kobaltblau(II) 2-ethylhexanoat). Kan een allergische reactie veroorzaken. Zeer licht ontvlambare aerosol. Houder onder druk; kan open barsten bij verhitting. Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Kan slaperigheid of duizeligheid veroorzaken. Schadelijk voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen. Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Buiten het bereik van kinderen houden. Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken. Niet in een open vuur of op andere ontstekingsbronnen spuiten. Ook na gebruik niet doorboren of verbranden. Alleen buiten of in een goed geventileerde ruimte gebruiken. Voorkom lozing in het milieu. Bij CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Bij onwel voelen een ANTI GIFTCENTRUM / arts raadplegen. Bij aanhoudende oogirritatie, een arts raadplegen. Tegeen zonlicht beschermen. Niet blootstellen aan temperaturen boven 50°C/122°F. De inhoud en de verpakking verwerken volgens de plaatselijke/regionale/nationale/internationale voorschriften. Zonder voldoende ventilatie vorming van explosiegevaarlijke mengsels mogelijk. Let op! Bij verwerking kunnen gevaarlijke inhalabele druppels worden gevormd. Spuitnevel niet inademen. Niet in woonkamers plaatsen. Gebruik uitsluitend conform het gebruiksdok. Imp.: P. Bakker Steenbergen B.V., 4651 TA Steenbergen, Tel. 0167-56-68 50

**⚠ Danger.** Contains Naphtha (petroleum), hydrotrated light benzene < 0,1 %; butanone; xylene, mixture of isomers; n-butyl acetate. Contains cobalt(II) 2-ethylhexanoate. May produce an allergic reaction. Extremely flammable aerosol. Pressurised container: May burst if heated. Causes serious eye irritation. May cause drowsiness or dizziness. Harmful to aquatic life with long lasting effects. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Do not spray on an open flame or other ignition source. Do not pierce or burn, even after use. Use only outdoors or in a well-ventilated area. Avoid release to the environment. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Call a POISON CENTER/ doctor if you feel unwell. If eye irritation persists: Get medical advice/attention. Protect from sunlight. Do not expose to temperatures exceeding 50°C/122°F. Dispose of contents/ container in accordance with national/regional/international regulations. Without adequate ventilation, explosive atmosphere/gas mix may be created. Warning! Hazardous respirable droplets may be formed when sprayed. Do not breathe spray or mist. Do not store or keep in living areas. Use solely for intended purpose.

**⚠ Auto-K Bremssattel-Lackspray** Mit Auto-K Bremssattel-Lackspray können farbliche Effekte im lackierbaren Bremsbereich erreicht werden und vermitteln den „Rennsport-Look“. Oberflächliche gründlich reinigen, evtl. Rest entfernen. Dose 2 Minuten gründlich schütteln. Durch Probeprühen Verträglichkeit und Farbtön prüfen. Sprühabstand ca. 25 cm. Achtung: eine zweite Lackschicht muss innerhalb von 6 Std. aufgebracht werden, da sonst ein Hochziehen der ersten Lackschicht möglich ist. Dose nach Gebrauch umdrehen und Ventil leersprühen.

**⚠ Auto-K Peinture pour étriers de frein** Auto-K peinture pour étriers de frein permet d'obtenir des effets de couleur sur les parties à peindre des étriers de frein, et procure un „Look de course“. Nettoyer soigneusement la surface, éliminer la rouille. Secouer énergiquement l'aérosol 2 minutes. Vérifier le coloris et la compatibilité par des touches d'essai. Distance de pulvérisation environ 25 cm. Attention: une deuxième couche doit être appliquée dans les 6 h. suivant la première couche, sinon la première couche risque de ne pas adhérer. Après utilisation, purger l'aérosol en le retournant.

**⚠ Auto-K Vernice per pinze freni** Auto-K vernice per pinze freni consente di ottenere effetti di colore sulle parti da verniciare dei freni ed produce effetto „racing look“. Carteggiare e pulire la superficie e rimuovere ogni traccia di ruggine. Agitare vigorosamente la bombola per circa 2 minuti. Verificare la colorita e la compatibilità e la tonalità. Spruzzare ad una distanza di circa 25 cm. Attenzione: un secondo strato di vernice deve essere applicato entro 6 ore, perché altrimenti è possibile che il primo strato si sollevi. Dopo l'uso capovolgere la bombolotta e svuotare la valvola.



**PP5 Collezione di plastica**  
**FE 40 Collezione di acciaio**

**⚠ Auto-K Remklauwlak** Met Auto-K remklauwlak kunt u de spuitbare remdelen van uw auto een aparte kleur geven. Deze trent komt uit de autosport, en de zgn. DTM-faces. Oppervlak grondig schoonmaken, rest verwijderen en opschuren. De spuitbus 2 minuten goed schudden. Door proefspuiten verdraagzaamheid en kleurtoon controleren. Werk kruislijnen in dunne lagen met 25 cm. spuitafstand. Let op: een tweede laaglaag moet binnen 6 uur aangebracht worden, omdat er anders blaasjes in de eerste laag kunnen komen. Ges. na gebruik omdraaien en ventiel leegspuiten.

**⚠ Auto-K Brake caliper paint** Auto-K brake caliper paint gives a great visual effect in the paintable area of the brakes, the so-called „racing“ look. Clean and sand down surface, remove any rust. Shake can well for 2 minutes. Test spray to check compatibility and colour tone. Spraying distance approx. 25 cm. Attention: a second coat must be applied within 6 hours of first coat to avoid lifting of first coat. After use, turn can upside down and empty valve.



**AEROSOL MADE IN GERMANY**  
**400 ml | 520 e3**  
2004/42/11B(e)(840)-840  
Product-ID: REZ01  
UFI: X300-POHO-000M-GG96

Ein Produkt der Peter Kwasyń Gruppe



rot · rouge · rosso · rood · red  
Art.-Nr.: 233 074  
4 015962 040748

45 233 074 / 05 2d